

Ի Լ Ա Ն

Ալիքսանդրեան Պետրոս էֆ. Պալը-քէսիրտէ քիւշտո իթմիշ օլտուղու-օթէլինի, վիրանճա օլտն Բամուզ խանընտան Միւթթէճէյի խանընա նազլ իթմիշ օլտուղ, վէ եաթազլա-րըն իթմիշ օլտուղ վէ օտալարըն հիւս-նի հալլէրինէ զիեառտէսիլլէ արգ-գաթ իլլէմէքաթ պուլունտուղուն-տան, կէրէք իսթանպուլտան վէ կէ-րէք մահալլի սայրէտէն թէշրիֆի-տէն զաթլարըն պատիի մէննուրի-եթլէրի օլաճաղըն վատ ու պէ-եան իլլէմէքաթ տիր:

ՏՕԲԹԵՕՐ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ

Պատիւ կը համարի արգոյ հա-սարկութեան ծանուցանել թէ՛-այսմ իւր ղնակութիւնն փոխադ-րած է Բերայէ Պօլս ի կէտիկ փա-շա Պաթճէլի փողոց թիւ 1 տունն, Ուր կը գտնուի ամէն օր մինչ կէսօր իրեն դիմող ամեն տեսակ հիւանդ-



Էտիւնպուրկտա, Նօրթ Պրիմի Բօ-պէրթ գուճաքանալըն մամուլա-թընտան պիւրինճի ճինս լատիկ գալօլար:



Պու կիւղէլ լատիք գալօլար, իսթանպուլ բիաջալընտա չօգտան պէրու թանըմը, վէ ճինալէրին իւրիկինտէն էհալի տալիմա հօղունտ օլմուշ տուր:

Իշպու լատիք գալօլարըն ալի մարգա իւր թաղիտի զուհա ի իթ-միշ օլտուղունտան, սաղընըմար իթթար օլունտուր:

Պիղիմ լատիք գալօլարըմը, մէգքիւր թաղիտ լատիք գալօլարըն տէօրթ չիթիթինի էսկիտիր:

Էհալի, պիղիմ լատիք գալօլարըն ալտըղ վազըմ պաղմալ տոր քի, էօքճէլէրին ալթընտա աալան տօղալ օլտուն, վէ քէնարիտա է-տինպուրկ եաղըլը օլտուն, վէ հէր պիւր լատիք գալօլարըն իլինտէաէ թէրաղը սարգա օլաճաղ տոր:

Պիղիմ լատիք գալօլարըմը սթըլըր Գալաթատա Գարաքէօյտէ պիւրինք ճատէտէ Ն. Յ Տիւմաշտիւա Եօրիկատիսին մաղաղաբնտա, վէ իսթանպուլտա Սուլթան համալը ճիվարընտա Դօճաման օլտու խա-նընտա:

ԲԵՒ ԱԶ ՎԱԳԸԹ ՏԱՀԱ ՏԵՎԱՄ ԻՏԷՃԵՒ ՏԻՐ

Ավսթրիա-Մանարիստան իւր Բուժանիա արաւընտա հէր կիւնա թիճարէթճէ միւնաէպաթըն գաթթ վէ թաթիլ օլունմարը իւղէրինէ, էլտէ գալմըլ օլտն ին-կիլիզ սիմ մատնէրինտէն սուֆրա թաղըմարընըն սաթըլը, ազ վազըմ տահա տէ-վամ իտէճ տիր: Պու սէպէպէ, իշպու զաղէթանըն միւթէպէր օղունտալարըն, եա ընըլ 250 թաղըմ գալմըլ օլտն, վէ հէթա Բէճէթէ Բէր իթլէճէ հաղթ պալանա մէգքիւր սուֆրա թաղըմարընտան սաթըն ալմաղըլ ֆուրսաթընըն գալըմմալա-րըն իթթար, վէ պուրընըն սաթուն ալմաղըլ, ճէնտի մէնֆաթաթընտա խտմէթ լիմըլ օլաճաղարըն թէճէմին իտէրիզ:

ԵԱԼԸՆԸ 18 ՖԵՐՅԵՐ ՏԸՐ



Ետնի, սալթ իմալլիյէ ֆիլեաթը վերէրէք, հէրքէս ինկիլիզ սիմ մատնէրինտէն, պէնաղըլը օն սէնէ տաեանա պիլլըր զաեթ իւր-զէլ պիւր սուֆրա թաղըմըն ալապիլլըր:

- 6 Ատէպ քէսիլին աղըլը պրաղա:
- 6 Ատէտ սօմ ինկիլիզ կիւմիւշիւնտէն չաթալ:
- 6 Ատէտ սօմ ինկիլիզ կիւմիւշիւնտէն չօրպա գալըլը:
- 6 Ատէտ ինկիլիզ կիւմիւշիւնտէն գահվէ գալըլը:
- 6 Ատէտ ինկիլիզ կիւմիւշիւնտէն եումուրթա գալըլը:
- 4 Ատէտ սօմ ինկիլիզ կիւմիւշիւնտէն պիւրինք գալըլը:
- 1 Ատէտ սօմ ինկիլիզ կիւմիւշիւնտէն սիւտ գալըլը:
- 6 Ատէտ հալլանըլ եումուրթա վաղըն մախաուս զարֆ:
- 1 Ատէտ պիպէ վէ եաթօս չէքըր գալըլը:
- 1 Ատէտ սաղը կիւղէլ չալ սիւղկէճ:
- 1 Ատէտ 50 սանթ իմէթրօ պօեուտա օեուս քեաղըլը թէրսիլ:
- 2 Ատէտ ալա սալթ չամտանը:

48 բարչա եալընը 18 ֆրանգա սաթըմաղտա տոր:

Վիլաեաթտան վաղը օլաճաղ սիւրբըլաթ, պէտէլինին նաղտէն կէօնտէրիմէսի իլէ, վէ վաթօր անէնթէսի վէ եաթօս չըմէնտըթէր սիւսիսիւտ պուլունտա մահալլէրտէ հալալէ թարիլի իլէ գապուլ օլունտուր:

Տէրաառէթաէ, Գալաթատա իտարէլի մախ-սուսէ անէնթէսի գալըլընտա, 5 Նիւմէրու-կիւմիւշիւն խանընտա:

ՎԱՐԵՆՀԱՈՒՅ ԾԻԻՐ ՄՕՆԱՐԿԻ

Թիճարէթի չիւրէթինէ սիւրաճաթ օլունմալ տոր:

25-Յ1. Վիլաեաթտան վէ մէմալթի էնէպիլիէտէն կէլէն սիւրբըլաթ, աղ-րուճա, Վիլենտա աթիւտէրի աթիւտէ կէօնտէրիլիլլըր իտէ, Էրւզտէ 10 թէնզիլ օլունտաղ տոր:

VAARENHAUS ZUR MONARCHIE
Vienne, III Hintere Zollamtstrasse, 9.

SIROP DE BRIANT

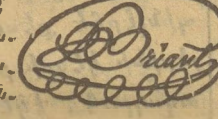
ՍԻՐՈ ՏԸ ՊՐԻԱՆ

Բարիստէ Էնգալանէսի, Րիվօլի սօգադ Ն. 150:

Իշպու չուրուպու, թապիպլէր էլլի սէնէտէն պէրու, կէօքիւս հաթա-լըզալը, վէ էօքսիւրիէք, վէ Նէզլէ, վէ պրօնիլթ, վէ գաթար, վէ կրթը վէ սայրէ իլինթէրթիպ վէ թէնպին իլլէ-մէքտէ տիրէր: Մէգքիւր չուրուպ վի-եառտէ չաթուզ թէնսիլ իտիպ, վէ զի-եառտէ լէզիլ, վէ զիեառտէ էհվէն մու-ալիճէլէրտէն պիւր տիր:

Շիլէսի 2 ֆրանգ 25 սանթ իմ տիր: Շու աթիւտէր իմաղա տիգաթ օլունմալ տոր:

Պէյօղլունտա Մ Գանճիւկ պիրա-տէրլէր Էնգալա-նէսիտէ պուլուն-մաղտա տոր:



BLENNORRHAGIE

ՊԼԵՆՆՈՐԱԺԻ

Իտարա Էօրունտա վէ եաթօս մէսա-նէտէ գուհուրա կէլէն շէտիտ վէ եա-թօս էսկի պէլ սուղըլըլը:

Եալընը պիր գալ կիւն զարֆընտա միտէճէ պիր Էօրունուզ, վէ պիր իթթիֆրա վէ տիարէեի մուճիպ օլմաղ-սըզըն, վէ իտարա գօգու վիրմէքսի-զին, միւճէրրէս շիֆա պախ իտէր իլաճ ԳԱՎԱ ՖՈՒՐՆԻԷ հապարար տոր:

KAVA FOURNIER

Հէր հապըն իւղէրինտէ Գալ-Մարիէ Կա-Ֆուրնիէ, մարգաթը պուլունմալ տոր: Պուլունտա գուլունտա 5 ֆրանգ տոր: Էնթէթիէ Գալանըն շիլէսի 4 ֆրանգ:

Բարիստէ Մաղլէն մէյտանընտա 22 Նիւմէրտա Տօգթ. Ֆուրնիէ իմաղալ պուլունմաղտա տիգաթ օլունմալ տոր: Մ. Գանճիւկ Էնգալանէսիտէ պու-լունտուր:

QUINA-LAROCHE

Իշպու ԳիւնԱ-ԼԱՐՕՇ, էյօլէ աաի պիր մուալիճէ օլմաղըլ, իլա ճիտի իլիմ վէ էմք զահմէթ իլէ վիճուտէ կէլիլ տիր, շէյլէ քի, պուլունտա թէրթիպ վէ ինտա-իտէն գաթ, պիւրինք միւքաթաթալա նայիլ օլունտա տոր: Եանի 16 պիւր ֆրանգ-լըզ նաղտի պիր միւքաթաթալա նայիլ օլունտա պաղա, պիր չօգտա ալթուն վէ սայր միտալար ալթըլ տոր:

Պու մուալիճէն թէրթիպ իլին, իւլ քէրրէ քիւքիւնըն էսաթը ալթընտան սուրա, զանէթ լէզիլ վէ զանէթ լաթիֆ պիր իքսիր եարլմըլ տոր: Իլլէ Կինա-Լարօշըն, սայր պու Էօրուն մուալիճէլէրն քեաթիֆէսիւտէն զիեառտէ ալթըլ-ղընըն սըրը վէ հիւմէթի պուլունտա տոր: Պու իլաճ միտէ իւֆիւնէթին տէֆ իտիպ, իլլէմալ ալար, գառա գուլիլթ վիրլըր, վէ կէլիլէն նէօպէթիլլը վէ սայրէնիտ տէֆ իտիր:

Փարիս, 22 վէ 19 Տրուս սօգաղընտա վէ Էնգալանտա պուլունտուր:

ADOPTÉ PAR LES HÔPITAUX DE PARIS
COTON IODÉ J. THOMAS

ԳՕԹՕՆ ԻՕՏԷ Ժ ԹՕՄԱՍ

Պիրինի սընթ Էնգալանտալընտան, - ալթուն մէտալ ալմըլ (Բարիս խա-թախանէլէրինտէ վէ Էնգալանտա միւքաթաթալա նայիլ օլունտա):

Իշպու Գօթօն իտէ, վիճուտէն տէրիսիտէն Իօտու չէքմէլլըլըլըլէրէ-րէք իլլէրուտէ օլտու, վէ պիր իլլէթ եա աղըր սըզընըն էսիւնիւ արմաղըլ իլին, զանէթ թէնսիլլըր տիր, վէ գուլիլթիտ իսթէնիլլիքի գառաթ արթըլը-լըլ վէ էքսիլիլլէպիլլըր: Պու լամուզ, քէք ֆայիտէլ սուրէթտէ հարաալը քեա-ղալարըն եէրինի թուլմաղտա օլունտու կիպի, Գրօթնթիլիլիմ եաղընըն, վէ թաթալարըն, վէ հաթթա չօք տէֆառա եաղըլարըն եէրինի թուլմաթ վէ իլինի պիթիլլըր: պուլունտա Փարիս խաթախանէլէրինտէ քէք չօք մէնֆաթաթ իէօրիւմիւշ տիր: Պու էյօլէ պիր թէրթիպ տիր քի, կէրէք Րիւմաթիլլը, կէ-րէք Պրօնիլթ, վէ կէրէք Ֆիլիլլը իլին քէք միւֆիտ տիր:

Շիլէսի 5 ֆրանգ 50 սանթ իմ օլտու, Թիւրքա իլին տէր օլաճէլլի Պէյ-օղլունտա Մ. Գանճիւկ պիրաալէրլէրին Էնգալանտա տոր:

PASTILLES HOUDE
AU CHLORHYDRATE DE COCAINE

ԲԱՍԹԻՅ ՀՈՒՏԷ

Օ ԳԼՈՐԻՏԲՈՒՍ ՏԸ ԳՕԳԱՆԸ

Իշպու ֆաթիլլի Հուտէ սանէսիտէ, պիւրինք մուհաալէնաթլար կէօրիւ-մէկէ պալաճըլ տոր, շէյլէ քի, պօղաղա տայր իլլէթիլլըրտէ, Նէֆէս տար-լըզընտա, ահա գըլըլտըլընտա, խըրթիպ եա միտէ իւֆիւնէթիլլըր, վէ թըղնէֆէսիլլըր տիրին խաթալըզալարտա, աղըլարըն վէ սըզըլարըն տէֆ վէ թէսկին իթտի-մէքտէ տիր: քէգալլը կիւնիլլէրի վէ զընըզալմաթ տէֆ իթմէքտէ, վէ սէս իլին պօղաղա գուլիլթ վիրմէքտէ տիր: վէ միտէ եալարըն վէ միտէ աղըլ-արըն, վէ միտէ սանէսիտ, վէ իսթիֆրա, վէ տէնիլլը թուլմաթ իլին քէք միւ-ֆիտ տիր:

Պալտէթաու Բարիստէ Ֆօպուրկ-Սէն-Տրի սօգաղընտա Նմ 12 տէ օ-լունտա, վէ պուլունտա Մ. Գանճիւկ պիրաալէրլէր, վէ Մ. Բիւլիւքեան պիրաալէրլէր Էնգալանտալէրինտէ, վէ սայր Էնգալանտալէրտէ տաթի պուլունտաղտա տոր:

ASTHME ET CATARRHE

ԱՍԹՄ Է ԳԱԹԱՐՐ

(Նէֆէս ՏԱՐԼԸՂԸ ՎԷ ՆԷՉԻԷ)



Պու քէյֆիլլիլլըլէր Էսթիք թէպիլլիէ օլունտա սիկաթիլլըլէր իլէ տէֆ լունմաղտա տորլար: Գուլունտա 2 ֆրանգ տոր:

Կէօքիւս սըզընտըլը, էօքսիւրիէք, Նէզլէ, Նէվրալթի, պուլունտա իլին տալի միւֆիտ տոր:

Հէր սիկաթիլլըն իւղէրինտէ պուլունտաղտա օլունտա տիգաթ օլունտալ տոր:

Պէյօղլունտա Մ. Գանճիւկ պիրաալէրլէրին Պրիլմանիք նամ Էնգա-լանտալէրինտէ պուլունտաղտա տոր: